

**Grace and Peace to you from God the Father and Our Lord and Savior Jesus Christ!**

**Pray**

**Que la gracia y la paz de Dios Padre y de nuestro Señor Jesucristo sea con todos ustedes.**

**Oremos**

**What Must We Do to Inherit Eternal Life?**

**QUE DEBEMOS HACER PARA HEREDAR LA VIDA ETERNA?**



**A very old rich miser in declining health finally gets serious about his eternal state. He goes to the local pastor and asks what he can do to account for the fact that he's never given God much time or given the church a dime. The pastor just looks at him with that**

**knowing expression that says, "Well, you finally got around to it, eh?"**

**Un anciano muy rico y avaro cuya salud iba declinando finalmente se toma en serio su estado eterno. Acude al pastor local y le pregunta qué puede hacer para explicar el hecho de que nunca le ha dado a Dios mucho tiempo ni le ha dado un centavo a la iglesia. El pastor simplemente lo mira con esa expresión de complicidad que dice: "Bueno, finalmente lo lograste, ¿eh?"**

**Convicted, the old miser finally says, "OK...how about if I give the church every cent I've got? Will that do it; will that guarantee I'll go to heaven when I die--if I give my entire fortune to you?"**

**Condenado, el viejo avaro finalmente dice: "Está bien... ¿qué tal si le doy a la iglesia hasta el último centavo que tengo? toda la fortuna para ti?"**

**The Pastor paused a moment, then replied, "Well, it's worth a try!"**

**El pastor hizo una pausa por un momento y luego respondió: "Bueno, ¡vale la pena intentarlo!"**

**(As told by Bishop J. Lawrence McCleskey at the clergy session of the Western North Carolina Conference of the United Methodist Church, June 6, 2007.)**

**Now we know as followers of Jesus Christ and as members of Amazing Grace that we cannot earn or buy our way into heaven. It is a free gift because of the cross. And God sent his son to die on that cross because he knew we could never keep the law.**

**Ahora sabemos como seguidores de Jesucristo y como miembros de Amazing Grace que no podemos ganar ni comprar nuestro camino al cielo. Es un don gratuito a causa de la cruz. Y Dios envió a su hijo a morir en esa cruz porque sabía que nosotros nunca podríamos guardar la ley.**

And God never said anywhere in the Old Testament that if we kept the law, we would inherit eternal life...

Y Dios nunca dijo en ninguna parte del Antiguo Testamento que si guardáramos la ley, heredaríamos la vida eterna...

But over time the Jews had convinced themselves that if and when they kept the law they would go to an eternal heaven with God. And this message today is a perfect example of Jesus confronting those false beliefs.

Pero con el tiempo, los judíos se habían convencido a sí mismos de que si guardaban la ley y cuando la guardaran, irían a un cielo eterno con Dios. Y este mensaje de hoy es un ejemplo perfecto de Jesús confrontando esas falsas creencias.

**Luke 18:18 (PIC)**

A certain ruler asked him, “Good Teacher, what must I do to inherit eternal life?”

Lucas 18:18

**18 Uno de los jefes le preguntó a Jesús:**

**—Maestro bueno, ¿qué debo hacer para alcanzar la vida eterna?**



Now this parable and this young man are commonly known as the rich young ruler, because in verse 23 it will say that he is very wealthy, in Mathew's depiction it says that he was young, and we know of course that he was a ruler, we just don't if he ruled in politics or religious circles. So, we have a rich young ruler asking the most important question of his life.

Ahora bien, esta parábola y este joven son comúnmente conocidos como el joven gobernante rico, porque en el versículo 23 dirá que es muy rico, en la descripción de Mateo dice que era joven, y sabemos por supuesto que era un gobernante, simplemente no sabemos si gobernó en la política o en los círculos religiosos. Entonces, tenemos a un joven gobernante rico que hace la pregunta más importante de su vida.

**“What must I do to inherit eternal life?”**

**“¿Qué debo hacer para heredar la vida eterna?”**

You know sometimes we can tell what a person believes by the questions they ask.

Sabes, a veces podemos decir lo que una persona cree por las preguntas que hace.

By calling Jesus good teacher he was implying that a human could be good. Because he did not yet know that Jesus was God, yet he called him good. And it seemed that by asking, “what must I do to inherit eternal life?” implied that he believed he could earn his way into heaven.

Al llamar a Jesús buen maestro, estaba dando a entender que un humano podía ser bueno. Porque aún no sabía que Jesús era Dios, sin embargo, lo llamó bueno. Y parecía que al preguntar, “¿qué debo hacer para heredar la vida eterna?” dio a entender que creía que podía ganarse el camino al cielo.

So, by his question Jesus could tell what he believed and in verse 19 it says,

Entonces, por su pregunta, Jesús pudo decir lo que creía y en el versículo 19 dice:

**Luke 18:19**

**“Why do you call me good? Jesus answered. “No one is good – except God alone.”**

**Lucas 18:19**

**<sup>19</sup> Jesús le contestó:**

**—¿Por qué me llamas bueno? Bueno solamente hay uno: Dios.**

**Now Jesus does not mince words here!! He said no one is good except God!**

**¡¡Ahora Jesús no se anda con rodeos aquí!! ¡Él dijo que nadie es bueno excepto Dios!**

**In Romans 3 it says that there is no one who does good, not even one. For all have sinned and fall short of the glory of God.**

**En Romanos 3 dice que no hay quien haga el bien, ni siquiera uno. Por cuanto todos pecaron y están destituidos de la gloria de Dios.**

**Now remember the jews believed that if you could keep the law, you could be right before God. But the problem of course, is that we cannot keep the law.**

**Ahora recuerda que los judíos creían que si podías guardar la ley, podías estar bien ante Dios. Pero el problema, por supuesto, es que no podemos guardar la ley.**

**God would try to tell them over and over again in the scriptures that keeping the law was not possible.....**

**Dios trataría de decirles una y otra vez en las escrituras que guardar la ley no era posible...**

**Isaiah 64:6**

**All of us have become like one who is unclean,**

**And all our righteous acts are like filthy rags;**

**We all shrivel up like a leaf, and like the wind**

**our sins sweep us away.**

## Isaias 64:6

<sup>6(5)</sup> Todos nosotros somos como un hombre impuro;  
todas nuestras buenas obras son como un trapo sucio;  
todos hemos caído como hojas marchitas,  
y nuestros crímenes nos arrastran como el viento.

This verse and many prophetic verses like it show that even our most righteous acts are not good enough!

¡Este versículo y muchos versículos proféticos como este muestran que incluso nuestros actos más justos no son lo suficientemente buenos!

Keeping the law would mean to never sin and only one person to ever walk the earth accomplished that and his name is Jesus Christ!

¡Guardar la ley significaría nunca pecar y solo una persona que caminaría sobre la tierra lograría eso y su nombre es Jesucristo!

Now if this young ruler would have been paying attention and listening to what Jesus was saying, Jesus would not have had to go on in this conversation.

Ahora bien, si este joven gobernante hubiera estado prestando atención y escuchando lo que Jesús estaba diciendo, Jesús no habría tenido que continuar en esta conversación.

But he does and in the next verse he says,

Pero lo hace y en el siguiente verso dice:

## Luke 18:20

“You know the commandments: You shall not commit adultery, you shall not murder, you shall not steal, you shall not give false testimony, honor your father and mother.”

## Lucas 18:20

<sup>20</sup> Ya sabes los mandamientos: “No cometas adulterio, no mates, no robes, no digas mentiras en perjuicio de nadie, y honra a tu padre y a tu madre.”

You see this ruler was an educated Jew of his day and he knew the commandments. So, Jesus was speaking his language. But he should have

known that in order to be good enough he had to keep all these commandments, and in with the reply of the next verse he was obviously living in denial or at least had a different standard of the law than our Lord and Savior.

Verá, este gobernante era un judío educado de su época y conocía los mandamientos. Entonces, Jesús estaba hablando su idioma. Pero debería haber sabido que para ser lo suficientemente bueno tenía que guardar todos estos mandamientos, y en la respuesta del siguiente versículo obviamente estaba viviendo en negación o al menos tenía un estándar de la ley diferente al de nuestro Señor y Salvador. .

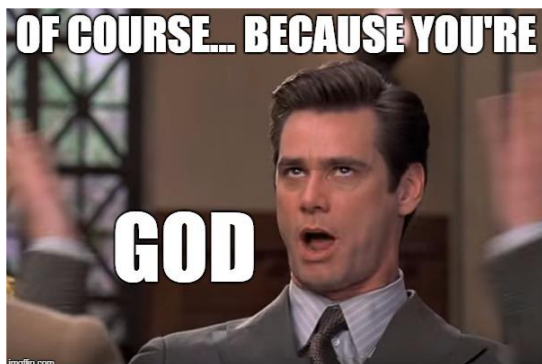
**Luke 18:21**

**“All these I have kept since I was a boy,” he said.**

**Lucas 18:21**

**<sup>21</sup> El hombre le dijo:**

**—Todo eso lo he cumplido desde joven.**



**Por supuesto... Porque eres Dios**

**YEA RIGHT!**

**¡SÍ, CORRECTO!**

**This young ruler actually believed that he had kept all the commands from his youth. This was a place where a lot of these Jews were in the time Jesus**

walked the earth. Believing that they were righteous and that they had kept enough commandments to go to heaven in the eyes of men.

Este joven gobernante realmente creía que había guardado todos los mandamientos de su juventud. Este era un lugar donde muchos de estos judíos estaban en el tiempo en que Jesús caminó sobre la tierra. Creyendo que eran justos y que habían guardado suficientes mandamientos para ir al cielo a los ojos de los hombres.

But there in lies the problem with trying to earn your way to heaven. You are never really sure if you did enough or kept enough commandments. So, he is asking the good teacher, “What must I do to inherit eternal life?” He told Jesus that he had kept the law since he was a boy, but what do I still lack?

Pero ahí radica el problema de tratar de ganarse el camino al cielo. Nunca estás realmente seguro de si hiciste lo suficiente o guardaste suficientes mandamientos. Entonces, le está preguntando al buen maestro: “¿Qué debo hacer para heredar la vida eterna?” Le dijo a Jesús que había guardado la ley desde que era niño, pero ¿qué me falta todavía?

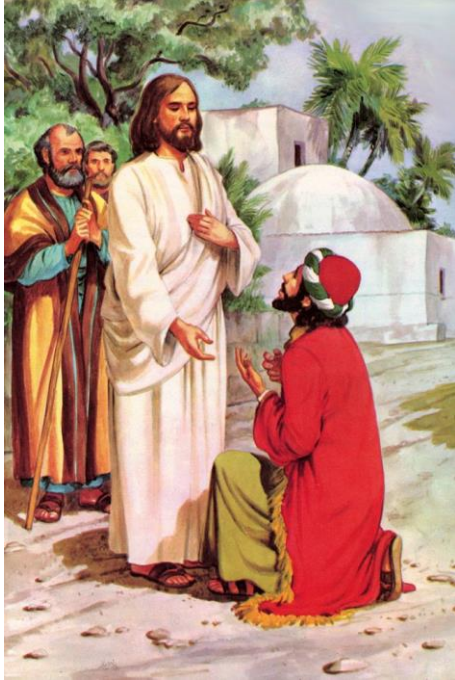
Now when he had said this, Jesus could have rebuked him, he could have corrected him, he could have struck him down with a bolt of lightning. But he did not do any of those things. He just loved him and continued on in a way only Jesus could humbly and wisely do. By proving to him that he could not keep all the commandments. At least not the one that says to love your neighbor as yourself as mentioned in Mathew’s account of this parable.

Ahora, cuando dijo esto, Jesús podría haberlo reprendido, podría haberlo corregido, podría haberlo derribado con un rayo. Pero él no hizo ninguna de esas cosas. Simplemente lo amó y continuó de una manera que solo Jesús podía hacer con humildad y sabiduría. Probándole que no podía guardar todos los mandamientos. Al menos no la que dice amar a tu prójimo como a ti mismo como se menciona en el relato de esta parábola de Mateo.

Because Jesus, when he heard his answer that the rich young ruler had kept all these commandments. Jesus would give him one he knew he could not keep!



Porque Jesús, cuando escuchó su respuesta de que el joven rico había guardado todos estos mandamientos. ¡Jesús le daría uno que sabía que no podría conservar!



Luke 18:22

When Jesus heard this, he said to him, “You still lack one thing. Sell everything you have and give to the poor, and you will have treasure in heaven. Then come follow me.”

Lucas 18:22

**<sup>22</sup> Al oír esto, Jesús le contestó:**

**—Todavía te falta una cosa: vende todo lo que tienes y dáselo a los pobres. Así tendrás riqueza en el cielo. Luego ven y sígueme.**

**(Spurgeon)**

**Christ gives him a test. If he is what he thinks he is, he will be ready to obey whatever command God lays upon him. Christ is about to lay one upon him; let us see whether he will obey that.**

**(Spurgeon)**

**Cristo le pone a prueba. Si es lo que cree que es, estará listo para obedecer cualquier mandato que Dios le dé. Cristo está a punto de imponerle uno; veamos si obedece eso.**

**We must remember that this parable does not apply to everyone. Only to those like this rich young ruler who have made money their idol.**

**Debemos recordar que esta parábola no se aplica a todos. Solo para aquellos como este joven gobernante rico que han hecho del dinero su ídolo.**

**There are many rich people in the world who can do good in the world by continuing to make money and use those resources for the glory of God. But the more money you have, the stronger your faith better be. Because remember the Apostle Paul said the love of money is the root of all evil.**

**Hay muchas personas ricas en el mundo que pueden hacer el bien en el mundo si continúan ganando dinero y usando esos recursos para la gloria de Dios. Pero cuanto más dinero tengas, más fuerte será tu fe. Porque recuerda que el Apóstol Pablo dijo que el amor al dinero es la raíz de todos los males.**

**Mark 4:19 (ESV)**

**19 but the cares of the world and the deceitfulness of riches and the desires for other things enter in and choke the word, and it proves unfruitful.**

**Marcos 4:19 (NVI)**

**19 pero las preocupaciones del mundo, el engaño de las riquezas y las codicias de otras cosas entran y ahogan la palabra, y resulta infructuosa.**

This is a big reason I stopped even playing the lottery. I am afraid of what I might do with that kind of money. Not to mention I was wasting almost \$1,000 a year on Power Ball tickets.

Esta es una gran razón por la que dejé de jugar a la lotería. Tengo miedo de lo que podría hacer con esa cantidad de dinero. Sin mencionar que estaba desperdiciando casi \$1,000 al año en boletos de Power Ball.

The quickest way to idol worshipping of money that I know is gambling.....whether you win or lose!

La forma más rápida de idolatrar el dinero que conozco es apostar... ¡ya sea que ganes o pierdas!

But I digress and Jesus knew who he was speaking to and what this young man needed to hear.

Pero me estoy desviando y Jesús sabía a quién le estaba hablando y lo que este joven necesitaba escuchar.



**Luke 18:23**

**When he heard this he became very sad, because he was very wealthy.**

**Lucas 18:23**

**<sup>23</sup> Pero cuando el hombre oyó esto, se puso muy triste, porque era muy rico.**

So why do you think he was sad? We don't know for sure. But we can only hope that he had gotten a reality check from Jesus' challenge to him to sell all his riches and give to the poor. We hope that he was sad because he realized that he did not measure up to the commandments the way he thought he had.

**Entonces, ¿por qué crees que estaba triste? No lo sabemos con seguridad. Pero solo podemos esperar que haya obtenido una verificación de la realidad del desafío de Jesús para que vendiera todas sus riquezas y se las diera a los pobres. Esperamos que estuviera triste porque se dio cuenta de que no estaba a la altura de los mandamientos de la manera que pensaba que lo había hecho.**

**And that is why the law was given. God knew we would never be able to keep it. But it was given that we may know we are in need of God's grace through his Son Jesus Christ!**

**Y por eso se dio la ley. Dios sabía que nunca seríamos capaces de guardarlo. ¡Pero fue dado para que sepamos que necesitamos la gracia de Dios a través de su Hijo Jesucristo!**

**Romans 3:20**

**Therefore no one will be declared righteous in God's sight by the works of the law; rather, through the law we become conscious of our sin.**

**Romanos 3:20**

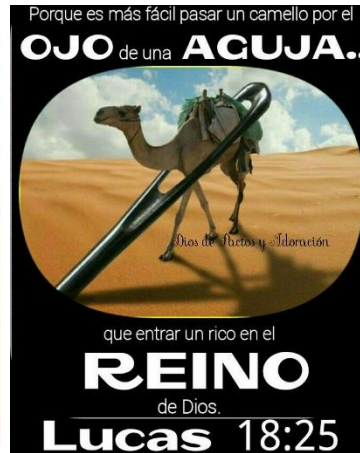
**Por tanto, nadie será declarado justo ante los ojos de Dios por las obras de la ley; más bien, a través de la ley nos hacemos conscientes de nuestro pecado.**

**The law was given not only to remind us that we are not good but that we could never keep it.**

**La ley fue dada no solo para recordarnos que no somos buenos, sino que nunca podremos cumplirla.**

**Now Jesus knowing he had struck a nerve in this rich young ruler continued in his parable by speaking also to his disciples and all who would hear.**

**Ahora Jesús, sabiendo que había tocado un nervio en este joven rico, continuó en su parábola hablando también a sus discípulos y a todos los que querían escuchar.**



### Luke 18:24-25 (PIC)

Jesus looked at him and said, “How hard is it for the rich to enter the kingdom of God! 25 Indeed, it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for someone who is rich to enter the kingdom of God.”

### Lucas 18:24-25

<sup>24</sup> Al verlo así, Jesús dijo:

—¡Qué difícil es para los ricos entrar en el reino de Dios! <sup>25</sup> Es más fácil para un camello pasar por el ojo de una aguja, que para un rico entrar en el reino de Dios.

(France)

“In a culture where wealth was regarded as a sign of God’s blessing and where a religious teacher was therefore expected to be at least moderately wealthy, the lifestyle of Jesus and his disciples was conspicuously different.”

(Francia)

“En una cultura donde la riqueza se consideraba un signo de la bendición de Dios y donde se esperaba que un maestro religioso fuera al menos moderadamente rico, el estilo de vida de Jesús y sus discípulos era notoriamente diferente”.

**Jesus' way, truth and life was very different than what the religious people of that day believed and revered as Holy.**

**El camino, la verdad y la vida de Jesús eran muy diferentes a lo que la gente religiosa de ese día creía y veneraba como Santo.**

**Some may even say that he did not mean an actual needle but was referring to a gate in the city of Jerusalem that would have been very difficult but possible for a camel to enter through it.**

**Algunos incluso pueden decir que no se refería a una aguja real, sino que se refería a una puerta en la ciudad de Jerusalén que habría sido muy difícil pero posible para que un camello entrara por ella.**

**Now that's a great story or guess, but wrong....**

**Ahora esa es una gran historia o suposición, pero está mal....**

**I found that the Greek word that was originally used translated to "eye" is a word that literally means "hole". The Greek word translated "needle" is the word for an actual "sewing needle".**

**Descubrí que la palabra griega que se usó originalmente traducida como "ojo" es una palabra que literalmente significa "agujero". La palabra griega traducida como "aguja" es la palabra para una verdadera "aguja de coser".**

**Jesus is not saying that it was impossible, but the point is that typically the very rich or wealthy do not feel they have the same needs as the poor or someone who is living paycheck to paycheck.**

**Jesús no está diciendo que era imposible, pero el punto es que típicamente los muy ricos no sienten que tienen las mismas necesidades que los pobres o alguien que vive de cheque en cheque.**

**When you have everything you need or want, faith can become a task that is easily forgotten! Therefore salvation may be very hard to attain.**

**¡Cuando tienes todo lo que necesitas o quieres, la fe puede convertirse en una tarea que se olvida fácilmente! Por lo tanto, la salvación puede ser muy difícil de alcanzar.**

**Just look at the ratio between the rich and famous that are True believers in Christ and those that are not. Not just those that say they are Christians but those that actually live their lives for Christ.**

**Basta con mirar la proporción entre los ricos y famosos que son verdaderos creyentes en Cristo y los que no lo son. No solo aquellos que dicen ser cristianos, sino aquellos que realmente viven sus vidas para Cristo.**

### **1 Corinthians 2:26-27**

**26 Brothers and sisters, think of what you were when you were called. Not many of you were wise by human standards; not many were of noble birth. 27 But God chose the foolish things of the world to shame the wise; God chose the weak things of the world to shame the strong.**

### **1 Corintios 2:26-27**

**26 Hermanos y hermanas, pensad en lo que erais cuando fuisteis llamados. No muchos de ustedes eran sabios según los estándares humanos; no muchos eran de noble cuna. 27 Pero lo necio del mundo escogió Dios, para avergonzar a los sabios; Dios escogió lo débil del mundo para avergonzar a lo fuerte.**

**So Jesus is telling this Rich Young Ruler that not only will it be easier to enter the kingdom of heaven without all his wealth, but that he would be pleasing God by helping the poor.**

**Así que Jesús le está diciendo a este joven rico que no solo será más fácil entrar en el reino de los cielos sin todas sus riquezas, sino que agradará a Dios ayudando a los pobres.**

**Now he would go away sad because he wouldn't or couldn't follow the Lord's instructions but the Lord was working on him and who knows if later he would give up all his riches to follow Christ. I believe the seeds had been planted.**

**Ahora se iba triste porque no quería o no podía seguir las instrucciones del Señor pero el Señor estaba obrando en él y quién sabe si más tarde dejaría todas sus riquezas para seguir a Cristo. Creo que las semillas habían sido plantadas.**

**Sometimes we need a push and a lot of times we have to hit rock bottom to seek salvation.**

**A veces necesitamos un empujón y muchas veces tenemos que tocar fondo para buscar la salvación.**

**How many of us came to faith because we were rich or living well?? Not many I'm sure.....**

**¿Cuántos de nosotros llegamos a la fe porque éramos ricos o vivíamos bien? No muchos, estoy seguro...**

**James 2:5**

**Has not God chosen those who are poor in the eyes of the world to be rich in faith and to inherit the kingdom he promised to those who love him?**

**Santiago 2:5**

**¿No ha elegido Dios a los pobres a los ojos del mundo para que sean ricos en fe y hereden el reino que prometió a los que le aman?**

**It can be practically impossible to find true faith in Christ when we have great wealth and full access to the sinful things of this world!**

**Luke 18:26-27**

**26 Those who heard this asked, who then can be saved?" 27 Jesus replied, "What is impossible with man is possible with God."**

**Lucas 18:26-27**

**<sup>26</sup> Los que lo oyeron preguntaron:**

**—¿Y quién podrá salvarse?**

**<sup>27</sup> Jesús les contestó:**

**—Lo que es imposible para los hombres es posible para Dios.**



**So, basically salvation without God is impossible. Remember, no one is good enough, not one! Only Jesus and that is why the father sent him to the cross to pay the price for us all!**

**Entonces, básicamente, la salvación sin Dios es imposible. Recuerda, nadie es lo suficientemente bueno, ¡ni uno solo! ¡Solo Jesús y por eso el padre lo envió a la cruz para pagar el precio por todos nosotros!**

**Now for those who are in trouble it is a lot easier to realize we cannot do it alone. But for those who have everything, like the rich young ruler it can be difficult to reach out, even to God.**

**Ahora, para aquellos que están en problemas, es mucho más fácil darse cuenta de que no podemos hacerlo solos. Pero para aquellos que lo tienen todo, como el joven gobernante rico, puede ser difícil acercarse, incluso a Dios.**

**Of course, it is possible for a rich man to serve God and receive salvation through Jesus but he also said it wouldn't be easy. But King David and King Solomon were rich and they pleased God. So the Jews took that as a sign and reason to believe that if you were rich, it was a blessing from God. And if you were poor it was a sign of God's curse on your life. (they took this verse)**

**Por supuesto, es posible que un hombre rico sirva a Dios y reciba la salvación a través de Jesús, pero también dijo que no sería fácil. Pero el rey David y el rey Salomón eran ricos y agradaron a Dios. Entonces los judíos tomaron eso como una señal y una razón para creer que si eras rico, era una bendición de Dios. Y si eras pobre era una señal de la maldición de Dios sobre tu vida. (ellos tomaron este verso)**

**Deuteronomy 8:18**

**But remember the Lord your God, for it is he who gives you the ability to produce wealth.**

**Deuteronomio 8:18**

**Pero acuérdate del Señor tu Dios, porque él es quien te da la capacidad de producir riqueza.**

**But Jesus comes along and turns their world and beliefs upside down.....This was the new covenant and they would find it difficult to understand.**

**Pero Jesús viene y pone su mundo y sus creencias patas arriba... Este era el nuevo pacto y les resultaría difícil de entender.**

**What is impossible with man is possible with God!**

**¡Lo que es imposible para el hombre es posible para Dios!**



**Luke 18:28**

**Peter said to him, “We have left all we had to follow you!”**

**Lucas 18:28**

**<sup>28</sup> Pedro le dijo:**

**—Señor, nosotros hemos dejado todas nuestras cosas y te hemos seguido.**

**You see unlike the rich young ruler, the disciples had left everything behind to follow Jesus and Peter wanted to know what would be their reward.**

**Verá, a diferencia del joven gobernante rico, los discípulos habían dejado todo atrás para seguir a Jesús y Pedro quería saber cuál sería su recompensa.**

**So let us ask ourselves, are we living for today or are we living for eternity? Are we storing up our treasures on earth or in Heaven?**

**Así que preguntémonos, ¿estamos viviendo para hoy o estamos viviendo para la eternidad? ¿Estamos acumulando nuestros tesoros en la tierra o en el Cielo?**

**Luke 18:29-30**

**“Truly I tell you,” Jesus said to them, “no one who has left home or wife or brothers or sisters or parents or children for the sake of the Kingdom of God 30 will fail to receive many times as much in this age, and in the age to come eternal life.”**

**Lucas 18:29-30**

**<sup>29</sup> Él les respondió:**

**—Les aseguro que cualquiera que por causa del reino de Dios haya dejado casa, o esposa, o hermanos, o padres, o hijos, <sup>30</sup> recibirá mucho más en la vida presente, y en la vida venidera recibirá la vida eterna.**

**Whatever sacrifices we make or things we give up for the kingdom of God, we can never outgive God.**

**Cualesquiera que sean los sacrificios que hagamos o las cosas que dejemos por el reino de Dios, nunca podremos superar a Dios.**

**It says right there we will receive many times as much in this age and the age that is to come. The kingdom of God starts here and now! Don't let your riches become an idol and remember to give to the poor and less fortunate for these are the things that please God.**

**Allí mismo dice que recibiremos muchas veces más en esta era y en la era venidera. ¡El reino de Dios comienza aquí y ahora! No dejes que tus riquezas se conviertan en un ídolo y recuerda dar a los pobres y menos afortunados porque estas son las cosas que agradan a Dios.**

**(Anonymous author)**

**If you don't keep the eyes of your heart focused on the paradise that is to come, you'll try to turn this poor fallen world into the paradise that will never be.**

**(Autor anónimo)**

**Si no mantienes los ojos de tu corazón enfocados en el paraíso que está por venir, tratarás de convertir este pobre mundo caído en el paraíso que nunca será.**

**As brothers and sisters in Christ remember our destination. Remember that we are just visitors here and that our eternal home will be in heaven with the Father.**

**Como hermanos y hermanas en Cristo recordemos nuestro destino. Recuerda que aquí solo somos visitantes y que nuestro hogar eterno estará en el cielo con el Padre.**

**The reason we struggle and cry out for something more, even as Christians, is because we were made for another world. That is why the things of this world will never completely satisfy us. The bible says that God has put eternity in our hearts.**

**La razón por la que luchamos y clamamos por algo más, incluso como cristianos, es porque fuimos creados para otro mundo. Es por eso que las cosas de este mundo nunca nos satisfarán por completo. La biblia dice que Dios ha puesto eternidad en nuestros corazones.**

**So what must we do to inherit eternal life?**

**Entonces, ¿qué debemos hacer para heredar la vida eterna?**

**Open the eyes of your heart to see the one true God. And never allow the things of this world to get in the way of that relationship that brings us peace and salvation both today and forever.**

**Abre los ojos de tu corazón para ver al único Dios verdadero. Y nunca permitas que las cosas de este mundo se interpongan en el camino de esa relación que nos trae paz y salvación hoy y siempre.**

**Let us pray!**

**Oremos**